

TIP CLEANER

FT-720

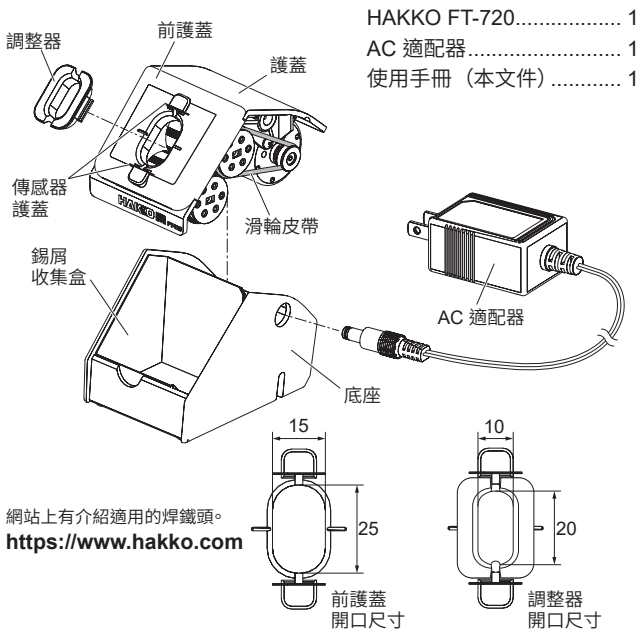
使用手冊

日本白光牌

感謝您購買 HAKKO FT-720。
本產品是一種旋轉式焊鐵頭清潔器。
使用本產品之前，請務必閱讀本手冊。
閱後請妥為收存，以備日後查閱。

1. 內容和零件名稱

使用前請先確認內容。



2. 規格

● HAKKO FT-720

| | |
|------|---|
| 額定 | 24 VDC 140 mA |
| 毛刷轉速 | 1670 rpm |
| 外觀尺寸 | 67 (W) × 63 (H) × 94 (D) mm (2.6 × 2.5 × 3.7 in) |
| 重量 | 200 g |

● AC 適配器

| | |
|----|--------|
| 額定 | 24 VDC |
|----|--------|

* 本產品適用於靜電對策。
* 請注意，規格及外觀有可能改良變更，恕不另行通知。

⚠ 注意

■ ESD 安全產品處理預防措施

本產品包含靜電對策，所以，請使用以下預防措施：

- 並非所有塑膠零件都是絕緣體，這些零件可能具有導電性。修理或更換零件時，請小心不要使帶電的電氣零件曝露，也不要損壞絕緣材料。
- 產品在使用前請務必接地。

※ 各言語（日本語、英語、中國語、フランス語、ドイツ語、韓國語）の取扱説明書は以下の URL、HAKKO Document Portal からダウンロードしてご覧いただけます。
(商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください)
* 各國語言（日語、英語、中文、法語、德語、韓語）的使用說明書可以通過以下網站的 HAKKO Document Portal 下載參閱。
(有一部分的產品沒有設定外語對應，請見諒)
* Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.
(Please note that some languages may not be available depending on the product.)

➔ <https://doc.hakko.com>

3. 警告、注意、以及注記

警告、注意、以及注記在本手冊中標記為關鍵點，用來引導您注意重要事項。其定義如下：

⚠ 警告：若不遵守警告，可能會導致嚴重傷害或死亡。

⚠ 注意：若不遵守注意，可能會導致操作員受傷或導致相關品項損壞。

注記：這指出本文件所述流程中重要的程序或資訊。

為確保安全，請務必遵守以下預防措施。

⚠ 警告

- 在沒有得到相關負責人的許可下、經驗及知識不足者（包括兒童）請勿使用本產品。
- 請勿讓兒童玩本產品。
- 請勿讓兒童在不受監督的情況下清潔或進行使用者維護。

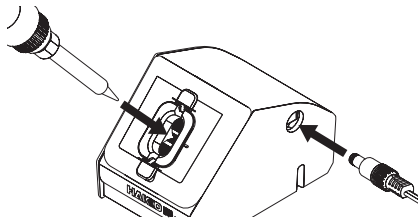
不遵守以下預防措施以確保安全可能會導致觸電、故障或其他麻煩。

⚠ 注意

- 使用本產品之前，請完整閱讀本文件中的所有說明。
- 請勿將本產品當作焊鐵架使用。
- 使用前，請務必安裝錫屑收集盒。
- 使用前，請務必附接前護蓋和傳感器護蓋。
- 攜帶清潔器時，請握住底座，而不是握住 AC 適配器插頭。
- 本產品僅限室內使用。請勿在戶外使用。
- 如果長時間不使用本產品，或者在修理或清潔本產品之前，請將 AC 適配器插頭從電源插座拔下。
- 更換零件時，請僅使用原廠的 HAKKO 零件。
- 僅使用隨機附帶的 AC 適配器。請勿使用其他 AC 適配器。
- 請勿改裝本產品。
- 插入和拔出插頭時，請抓住插頭主體，並請勿拉住電線。
- 請勿弄濕本產品。也請勿用濕手搬動。
- 請勿進行任何其他可能被視為危險的動作。

4. 操作

- (1) 將 AC 適配器插頭插入 DC 插孔裡。
- (2) 傳感器會在插入焊鐵頭時做出反應，並且清潔將開始進行。

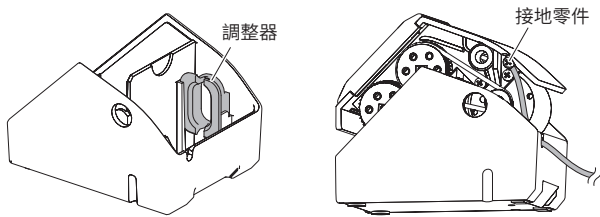


注記 請勿故意使刷子連續旋轉。

注記 使用粗焊鐵頭時，請拆下調整器。調整器可以收納於底座中。

注記 本產品會在短時間內清潔焊鐵頭。長時間使用清潔刷的話會加快焊鐵頭和清潔刷的劣化。

注記 本產品請置放於靜電對策的接地面或將線連接到接地螺絲上使用。



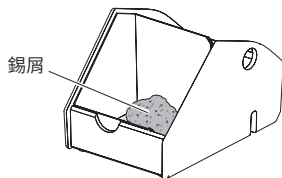
5. 維護

⚠ 注意

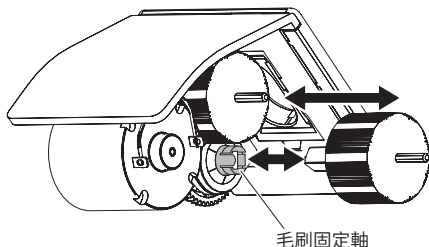
定期移除附著在錫屑收集盒、清潔器內部、以及清潔刷上的錫屑和助焊劑殘渣。

注記 若要卸下護蓋，必須先將 AC 適配器插頭從 DC 插孔拔出。

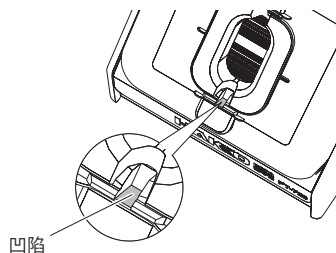
- 移除錫屑
卸下護蓋並移除錫屑。



- 更換刷子
更換清潔刷時，請將清潔刷從其毛刷固定軸拉出。
* 不需要工具。



- 清潔傳感器護蓋
使用柔軟的毛刷清除前護蓋上下凹陷區的污漬。



注記 如果傳感器護蓋有相當多污漬，請卸下傳感器護蓋，使用沾有酒精的拭布或拭棉進行清潔。在這種情況下，請小心不要讓錫屑或其他碎屑掉入裝置裡。

注記 如果傳感器護蓋破裂或有大量刮痕，請更換傳感器護蓋。

6. 故障排除

| | | |
|---------------|------------------|--------------|
| 清潔刷繼續旋轉。 | 前護蓋或調整器是否彎曲或未對準？ | ▶ 將其附接在正確位置。 |
| | 傳感器護蓋是否有污漬？ | ▶ 請清潔傳感器護蓋。 |
| 馬達未運轉。 | AC 適配器和插頭是否已連接？ | ▶ 連接。 |
| 馬達運轉，但清潔刷未旋轉。 | 滑輪皮帶是否脫落？ | ▶ 重新附接滑輪皮帶。 |

當發生其他問題或進行以上補救措施仍不能解決問題時，請與離您最近的代理商聯絡。

7. 零件清單

● 更換零件

| 零件編號 | 零件名稱 | 規格 |
|-------|--------|-----------|
| A5063 | 清潔刷 C | 氟素樹脂刷 2 支 |
| A5060 | 前護蓋 | 附傳感器護蓋 |
| A5061 | 調整器 | |
| A5062 | 傳感器護蓋 | 數量 10 |
| B5284 | 滑輪皮帶 | |
| B3528 | AC 適配器 | 扁銷插頭 |
| B5118 | AC 適配器 | 中國式插頭 |
| B5119 | AC 適配器 | 英國標準插頭 |
| B5120 | AC 適配器 | 歐洲式插頭 CE |
| B5121 | AC 適配器 | 澳洲插頭 |

● 選配

| 零件編號 | 零件名稱 | 規格 |
|-------|-------|---------|
| A1566 | 清潔刷 A | 樹脂刷 2 支 |
| A1567 | 清潔刷 B | 金屬刷 2 支 |

中國 RoHS: 產品中有毒有害物質或元素的名稱及含量

| 部件名稱 | 有毒有害物質或元素 | | | | | |
|--------|-----------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr(VI)) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| AC 適配器 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 電路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 標準規定的限量要求以下。
 ×：表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 標準規定的限量要求。

HAKKO
HAKKO CORPORATION
HEAD OFFICE

4-5, Shiokusa 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN
TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466
https://www.hakko.com E-mail: sales@hakko.com

Please access the web address below for other distributors.

https://www.hakko.com

2021.1

© 2020-2021 HAKKO Corporation. All Rights Reserved.

MA03202Jb210118